United Nations A/HRC/29/25/Add.5

General Assembly

Distr.: General
16 June 2015

English/Russian only

Human Rights Council
Twenty-ninth session
Agenda item 3
Promotion and protection of all human rights, civil, political, economic, social and cultural rights, including the right to development

Report of the Special Rapporteur on the rights to freedom of peaceful assembly and of association, Maina Kiai

Addendum

Mission to Kazakhstan: comments by the State on the report of the Special Rapporteur*

* Reproduced as received.

GE.15-09794 (E)

1509794

Please recycle

The response of the Government of the Republic of Kazakhstan on the report by the Special Rapporteur on the rights to freedom of peaceful assembly and of association

Введение

1. Правительство Республики Казахстан выражает свою благодарность Специальному Докладчику ООН по праву на свободу мирных собраний и праву на свободу объединений за возможность прокомментировать его Доклад о ситуации по праву на свободу мирных собраний и праву на свободу объединений в Республике Казахстан.

2. Мы приветствуем визит Специального докладчика ООН в Республику Казахстан и признательны за его высокую оценку следующих сфер:

- - экономического прогресса Казахстана;
- -приверженность Правительства работать совместно с механизмами Совета ООН по правам человека в продвижении защиты прав человека, и проводимой политики по обеспечению стабильности и единства народа;
- - нулевая терпимость к пыткам;
- - реализация Национального превентивного механизма.

3. В 2009 году Казахстан направил постоянное приглашение Специальному докладчику посетить страну для оценки, выражая последовательную поддержку мандату специальных процедур. Однако, отмечаем важность обеспечения держателями мандата объективного и прозрачного наблюдения, которыми они наделяются резолюциями Совета ООН по правам человека. Правительство Республики Казахстан относится очень серьезно к вопросам защиты прав и свобод человека и считает их основой для проводимой политики на национальном, региональном и глобальном уровнях. Мы поддерживаем международное право в области прав человека и сотрудничество с организациями по правам человека.

4. Мы хотим еще раз подчеркнуть, что казахстанское законодательство в полной мере соблюдает принятые международные стандарты и обязательства. Мы продолжаем применять необходимые шаги, чтобы обеспечить лучшее достижение мировых стандартов, принимая во внимание глобальные и внутренние задачи. Казахстан поставил перед собой цель – войти в группу 30-ти самых развитых стран мира. Дорожную карту достижения этой цели составляют Стратегия развития Республики Казахстан до 2050 года, новая экономическая программа «Нурлы жол – Путь в будущее» и программа 5 институциональных реформ, направленных на модернизацию казахстанского общества и государства, в том числе через укрепление верховенства права, включая усиление независимости и беспристрастности судебной системы, обеспечение транспарентности государственного аппарата и его подотчетности гражданскому обществу, упрощение доступа к правосудию.

5. Непосредственно по Докладу представляем следующие комментарии относительно нижеуказанных его глав, разделов и пунктов:

II. Свобода объединения

6. Указанный в пунктах 13-18, 85 инцидент не имеет отношение к визиту Специального докладчика, он касается уголовного преследования местной полицией дела о незаконном сбыте наркотических средств. Вместе с тем, отмечаем, что имело место ненадлежащее исполнение своих обязанностей местной полицией, что привело к недопониманию. Мы отмечаем беспочвенность обвинений относительно возможных репрессий в отношении лиц, с которыми встречался Специальный докладчик. Такие факты не зафиксированы. Данное замечание касается также пункта 42 Доклада.

A. Политические партии

7. Мы не согласны с мнением об ограниченности пространства для выражения политических взглядов, обременительности и высоких требованиях к регистрации. Существование многопартийной системы, на которую указывает сам Специальный докладчик, доказывает обратное. Считаем важным ответственность самих партий перед своими членами . Действующее законодательство соответствует положениям Международного пакта о гражданских и политических правах и Сиракузским принципам толкования ограничений и отступлений от положений Пакта.

8. Касательно пунктов 25 и 30 Доклада повторно отмечаем, что статья 174 Уголовного кодекса соответствует интересам Казахстана по сохранению межнационального согласия и стабильности, что не противоречит международным стандартам. Практика применения данной нормы не вызывает вопросов.Уголовное законодательство требует прямого исполнения, без применения судебного прецедента.

9. В отношении пунктов 26, 27, 29 Доклада отмечаем, что вина Ходжаева В. судом признана на основании конкретных доказательств о провоцировании митингующих к силовому противостоянию органам власти по указанию беглого казахстанского банкира Мухтара Аблязова, который, в свою очередь, преследуется судебными властями Латвии, Украины, России и Великобритании, Франции.

C. Общественные объединения

10. Информация, указанная в пункте 40 Доклада не соответствует действительности. Указанным организациям первоначально было отказано в регистрации в связи с несоответствием представленных документов требованиям Закона. Повторно на регистрацию упомянутыми организациями документы не представлялись. Вместе с тем, отмечаем, что оказание поддержки гражданам не является критерием для регистрации, предусматривающей единые формальные требования.

11. Относительно пункта 44 Доклада, в котором Специальный докладчик настаивает на принятии Правительством не только технических рекомендаций Консультативно-совещательного органа по человеческому измерению, отмечаем, что указанная структура имеет формат площадки для диалога, все рекомендации обсуждаются открыто и транспарентно с участием представителей НПО, госорганов и депутатов Парламента. В целях глубокого обсуждения и дальнейшего продвижения согласованных рекомендаций на площадке действуют четыре специализированные подгруппы: по правам человека, демократии, верховенства права и законодательной инициативе.

12. Принимаем к сведению рекомендацию пункта 44 Доклада относительно упомянутого проекта Закона, расширяющего формы государственной поддержки деятельности НПО. Отмечаем, что законопроект инициирован гражданским обществом и разработан при непосредственном их участии и привлечении международных экспертов.

D. Религиозные объединения

13. Относительно пунктов 46 – 51 Доклада считаем, что Закон о религиозной деятельности и религиозных объединениях отвечает международным стандартам в области прав человека, свободы вероисповедания и обеспечения межконфессионального мира. На стадии этого Закона разработки учитывались как внутренние, так глобальные задачи.

14. В настоящее время руководители религиозных объединений входят в составы Ассамблеи народа Казахстана, Комиссии по правам человека при Президенте Республики Казахстан, советы по связям с религиозными объединениями при Правительстве и местных исполнительных органах. Работает консультативная группа с привлечением представителей религиозных объединений и государственных органов с целью выработки предложений по дальнейшему совершенствованию законодательства.

III. Свобода мирных собраний

A. Осуществление права на свободу мирных собраний

2. Практика

15. Относительно пунктов 52-55 Доклада обращаем внимание на пункт 4 Резолюции 15/21 Совета по правам человека. 10-дневный срок установлен для местного исполнительного органа для уведомления о принятом решении в отношении поступившего заявления о проведении собрания. В случае отказа заявитель может обжаловать принятое решение в суде, что прямо указано в Законе.

16. Обращаем внимание на положение статьи 22 Международного пакта о гражданских и политических правах, заключение принятое Венецианской комиссией о том, что закон должен оставлять некоторые вопросы на усмотрение местных исполнительных властей, а также признание Европейского суда по правам человека о невозможности достижения абсолютной определенности в законе в части установления пределов такого усмотрения. Поддерживаем мнение о том, что такое усмотрение должно осуществляться разумно, осмотрительно и добросовестно, в связи с чем продолжим улучшение правоприменительной практики и разъяснительной работы на местном уровне.

17. Мы благодарим Специального докладчика за положительную оценку Правительству за принятие решения о разработке законопроекта, указанного в пункте 63 Доклада, а также практику неприменения силы в акциях протеста как проявление высокой степени ответственности всех сторон и готово продолжить применение указанной практики.

18. В связи с высказанным в пункте 65 опасением отмечаем, что концепция проекта упомянутого Закона не предполагает изменений, направленных на ужесточение регламентации мирного инакомыслия. В этой связи, а также относительно пункта 67 Доклада обращаем внимание на конституционный принцип

равенства всех перед законом как один из условий верховенства права и сохранения общественного порядка.

Кризис в Жанаозене

19. Относительно пунктов 72-89 Доклада хотим отметить, что была выполнена объективная оценка и расследование о ситуации в Жанаозене. Материалы по расследованию были представлены Специальному докладчику Генеральной прокуратурой в ходе визита. Обращаем внимание на то, что с целью улучшения благосостояния населения в рамках принятой комплексной программы на 2012-2020 годы Правительство сегодня продолжает принимать меры по улучшению социально-экономической инфраструктуры города и снижению долгов работодателей как основной причины трагического события 2011 года.

20. При проведении расследования Казахстан был полон решимости обеспечить его прозрачность и беспристрастность, поэтому были привлечены общественная наблюдательная комиссия, представители международного общественного объединения «Международная тюремная реформа» (Penal Reform International), СМИ, дипломатических представительств Великобритании, США, Европейского Союза, депутата Европарламента, представителей НПО.

IV. Выводы и рекомендации

95. Специальные рекомендации

21. Относительно рекомендаций, изложенных в пунктах 93, 95 (положения (a), (b), (c), (d), (e)), 96 (положения (a), (d), (e)), 97 (положения (b), (c)) и 98 (положение (a)), отмечаем, что в законодательстве Казахстана соответствующие принципы прямо закреплены. Дальнейшее совершенствование законодательства продолжится последовательно, с учетом внутренних и глобальных вызовов и правоприменительной практики.

22. Относительно положения (b) пункта 96 считаем нецелесообразным внесение изменений в указанный Закон.

23. Относительно положения (c) пункта 96 Доклада мы поддерживаем мнение Специального докладчика, изложенное в пункте 33 Доклада о том, что внесение изменений в Закон о профсоюзах, на данном этапе является преждевременным в связи с недавним его принятием.

24. Рекомендации, изложенные в положениях (d), (e), (f) пункта 97 не принимаются. Запрашиваемое международное расследование завершено. Практически все организаторы и участники массовых беспорядков в г. Жанаозень освобождены условно-досрочно или по амнистии, либо в связи с недоказанностью их вины. Бывшие полицейские, допустившие превышение полномочий и ненадлежащие выполнение своих функций, по сей день продолжают отбывать наказание в местах лишения свободы. Вопрос о досрочном освобождении Владимира Козлова будет рассматриваться в плоскости действующего законодательства.

25. Рекомендация, изложенная в положении (b) пункта 98 Доклада, будет рассматриваться с учетом финансовых возможностей.

26. В заключение, мы благодарим Специального докладчика за визит в Республику Казахстан, за подготовку содержательного Доклада и за данные рекомендации и

хотим еще раз заверить в постоянной поддержке держателей мандата Специальных процедур с целью обеспечения эффективного исполнения принятых международных обязательств.

I. Introduction

1. The Government of Kazakhstan would like to thank the UN Special Rapporteur on the right to freedom of peaceful assembly and freedom of association for the opportunity to respond to his report on the situation in Kazakhstan.

2. We welcome the visit of the UN Special Rapporteur and are grateful for his high ratings in the following areas:

- - the economic progress of Kazakhstan;
- -the Government's commitment to working with the Human Rights Council in promoting protection of human rights and pursuing a policy on providing stability and unity in the country;
- -zero tolerance for torture ;
- - the implementation of the National Preventive Mechanism.

3. In 2009 Kazakhstan issued standing invitation to Special Rapporteurs to visit the country for assessment, demonstrating our continuous support for the mandate of the Special Procedures. However we note that it is important for the mandate holders to provide an objective and transparent observation, as stated in the Human Rights Council resolution. The Government of Kazakhstan takes the issues of human rights and protection of freedoms very seriously, and considers them as the basis for policy at national, regional and global levels. We continue to support international law on human rights, as well as cooperation with international human rights organisations.

4. We would like to emphasize once again that Kazakhstan's legislation fully complies with international standards and commitments. We continue to implement the necessary steps, to ensure we reach international standards, taking into account global and internal challenges. Kazakhstan has set a goal to enter the group of the 30 most developed countries in the world. To achieve this goal, we have set out a development strategy until 2050, a new economic program "Nurly Zhol – a Path to the Future", and a program of 5 institutional reforms aimed at modernising Kazakhstan's society and state, including through strengthening the rule of law, public control and optimization of the judicial system and the apparatus of government.

5. Below we have set out our response to the report by sections:

II. Freedom of association

6. The incident referred to in paragraphs 13-18 and paragraph 85 is not related to the visit of the Special Rapporteur. It relates to a criminal case on the illegal sale of drugs by the local police. At the same time we note that the local police did not follow their duties correctly, leading to a misunderstanding. We note the groundlessness of the accusations regarding possible reprisals against the individuals with whom the Special Rapporteur met. There is lack of evidence to support such a conclusion. This also applies to paragraph 42 of the Report.

A. Political parties

7. We disagree with the view that there is limited space for expression of political views, as well as that there are burdensome requirements for registration of political parties. The existence of a multiparty system noted by the Special Rapporteur illustrates the

opposite. The current legislation complies with the provisions of the International Covenant on Civil and Political Rights and the Siracusa Principles on the Limitation and Derogation Provisions of the Covenant.

8. In regards to paragraphs 25 and 30 of the Report, we note that Article 174 of the Criminal Code corresponds to the interests of Kazakhstan on preservation of interethnic harmony and stability, which are in line with international standards. The practice of applying this provision should not raise questions. The criminal legislation requires direct execution, without the use of judicial precedent.

9. Regarding paragraphs 26, 27, 29 of the Report, we note that the courts have recognized the guilt of Mr. V. Kozlov's on the grounds of concrete evidence of inciting violent protests through the orders of runaway former Kazakhstan banker Mukhtar Ablyazov, who is being prosecuted by judicial authorities in Latvia, Ukraine, Russia, the United Kingdom and France.

C. Public associations

10. Information provided in paragraph 40 of the Report is incorrect. The mentioned organizations' request for registration was initially denied as the submitted documents did not comply with the Law. The documents have not been resubmitted.

11. Regarding paragraph 44 of the Report where the Special Rapporteur insists on the Government's acceptance of technical, as well as other recommendations of the consultative and advisory body on human rights, we note that the current structure provides a platform for dialogue, where all recommendations are discussed openly and transparently with NGOs, government agencies and members of Parliament. To ensure constructive discussion and implementation of the recommendations, there are four specialized subgroups: human rights, democracy, the rule of law, and legislative initiative.

12. We take into consideration paragraph 44 of the Report regarding the mentioned draft Law that expands forms of state support for NGOs activities. We note that the bill is initiated by the civil society and developed with their direct participation and the involvement of international experts.

D. Religious associations

13. Regarding paragraphs 46 – 51 of the Report, we consider that the Law on religious activity and religious associations meets international standards and ensures religious freedom and diversity of religion. Global and domestic challenges were taken into account when developing this law.

14. Currently, the heads of religious associations, the Commission on human rights under the President of the Republic of Kazakhstan, councils for relations with religious associations under the Government and local executive bodies are members of the Assembly of people of Kazakhstan. There is an advisory group involving representatives of religious associations and government bodies that works to develop proposals to further improve the legislation.

III. Freedom of peaceful assembly

A. Exercising the right of freedom of peaceful assembly.

2. Practice

15. Concerning paragraphs 52-55 of the Report, we draw your attention to paragraph 4 of Resolution 15/21 of the Human Rights Council. A 10-day deadline is set for the local executive bodies to notify of a made decision with respect to received statement about holding an assembly. In case of refusal the applicant may appeal the made decision in court, which is clearly stated in the Law.

16. We draw attention to the provision of Article 22 of the International Covenant on Civil and Political Rights and the conclusions adopted by the Venice Commission, which state that the decision on some issues must be left at the discretion of local executive authorities. We also note that the European Court on Human Rights has stated that it is impossible to achieve absolute clarity in law regarding the establishment of the limits of such discretion. We support the view that such discretion must be conducted reasonably, prudently and in good faith, and therefore we will continue to improve the enforcement practice and outreach at the local level.

17. We thank the Special Rapporteur for positive ratings in regards to the Government's decision to develop a draft law mentioned in paragraph 63 of the Report, as well as for the non-use of force during protests, which demonstrates a high degree of responsibility by all parties.

18. In relation to the concerns expressed in paragraph 65, we note that the mentioned draft Law does not intend to tighten the regulations regarding peaceful demonstrations. In this regard, and in response to paragraph 67 of the Report, we draw attention to the constitutional principle of equality of all before the law, which serves as one of the conditions of the rule of law and preservation of public order.

The Zhanaozen crisis

19. In regards to paragraphs 72-89 of the Report, we would like to note that an objective assessment and investigation of the situation in Zhanaozen, was carried out. Documents on investigation were presented to the Special Rapporteur by the General Prosecutor's Office due his visit. Please note that in order to improve the well-being of the region's people, the Government today continue to take measures to improve the socio-economic status of the city and reduce the high debt of the employers, which was the main reason for the tragic events that took place in 2011.

20. During investigation Kazakhstan was determined to ensure transparence and impartiality of the investigation, consequently the Public observation commission, representatives of the international public Association "Penal Reform International", the media, diplomatic missions of the United Kingdom, the US, the European Union, -EU members of parliament and representatives of NGOs were all involved in ensuring the openness and fairness of the investigation.

IV. Conclusions and recommendations

95. Specific recommendations

21. Regarding the recommendations set out in paragraphs 93, 95 (provision (a), (b), (c), (d), (e)) 96 (provision (a), (d), (e)), 97 (provision (b), (c)) and 98 (provision (a)), we note that the principles of Kazakhstan's legislation meet international standards. We will continue to further improve the legislation where required, taking into account internal and global challenges and law-enforcement practice.

22. We consider the proposed amendment to the specified law in paragraph 96 provision (b) as not appropriate.

23. Regarding the provision (c) of paragraph 96 of the Report, we support the Special Rapporteur's opinion stated in paragraph 33 of the Report on amendment of the Law on labour unions that it is too early to implement the amendments, given that the Law.

24. The recommendations stated in provisions (d), (e), (f) of paragraph 97 are not accepted. The proposed international investigation has already been carried out. Practically all organizers and participants of mass riots in Zhanaozen were released on conditional basis ahead of schedule either through amnesty, or in relation to absence of proof. Former police officers, who were found guilty of improper conduct, continue to serve their sentence in prison.

25. The recommendation stated in provision (b) of paragraph 98 of the Report will be considered, taking into account financial means.

26. In conclusion, we thank the Special Rapporteur for his mission to Kazakhstan, a enlightened Report and given recommendations. We would once again like to stress our support to the mandate holders of Special procedures.